

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Element de identificare a produsului**

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**Utilizarea substanței/amestecului**

Ulei în cutia de viteză.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**Producator**

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Fax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 Bucuresti	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +40 213215048 - Acest numar este ocupat numai în timpul programului.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Categorii de pericol:

Periculos pentru mediul acvatic: Acvatic cronic 3

Frază de pericol:

Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elemente pentru etichetă**Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Frază de pericol**

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Frază de precauție

P273 Evitați dispersarea în mediu.

P501 Aruncați conținutul / containerul într-un sistem de eliminare a deșeurilor.

Observații suplimentare

Produsul este clasificat și marcat conform reglementărilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lăsați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 2 aparținând 9

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**3.2. Amestecuri****Componenți cu potențial periculos**

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]			
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts			< 1,80 %
	270-478-5		01-2119948548-22	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,50 %
	204-881-4			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			
90194-27-7	Calcium alkyl(C10-60)benzensulfonates			<0,30 %
	290-636-7			
	Eye Irrit. 2; H319			

Așa cum afirma în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistemul de clasificare: Clasificarea corespunde listelor CE actuale, dar este completată de informații din literatura de specialitate și de informații despre companie.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****Indicații generale**

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Cel în cauza trebuie dus la aer proaspăt.. Cel afectat se pune în loc liniștit și se ține la cald. La dureri permanente se consultă medicul

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa și săpun. Imbracamintea contaminata se schimba. În caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spală imediat ochiul timp de 10 până la 15 minute, cu pleoapa deschisă, în apa care curge. După aceea se merge la medicul de ochi.

Dacă este ingerat

NU provocați vomă.

Spălarea gurii cu apa. Cereți imediat sfatul medicului.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Prim ajutor, decontaminare, tratarea simptomelor.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 3 aparținând 9

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**Mijloace de stingere corespunzătoare**Dioxid de carbon (CO₂). Pulbere de stingere uscată. Jet de apă. spuma rezistentă la alcool.**Mijloace de stingere necorespunzătoare**

Jet apă de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauzăÎn caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO_x). negru de fum**5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și dusele.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Consultați prevederile din secțiunile 8, 12 și 13

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsuri de prevedere la manipulare**

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

Avize de depozitare comunăA se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.
Țineți departe de: Agent de oxidare.**Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare**

Temperatura recomandată pentru depozitare: 5 - 40°C

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 4 aparținând 9

Protejare fata de: temperatura foarte mare. Radiatie UV/lumina solara. ger.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Informatii detaliate: vezi foaie cu date tehnice.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control****Valori DNEL/DMEL**

Nr. CAS	Denumirea substantei			
DNEL tip		Calea de expunere	Efect	Valoare
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
Muncitor DNEL, pe termen lung		dermal	sistemic	8,3 mg/kg g.c./zi
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	5,8 mg/m ³

Valori PNEC

Nr. CAS	Denumirea substantei	
	Departamentul de mediu	Valoare
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	
Apă dulce		0,004 mg/l
Apă de mare		0,0004 mg/l
Sediment de apă dulce		1,29 mg/kg
Microorganismele din sistemul de epurare a apei		100 mg/l
Sol		1,04 mg/kg

Informații suplimentare de parametri de control

Limită recomandată pentru ceață de ulei

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Produsul nu conține cantități relevante de substanță cu limită de expunere stabilită legal.

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Măsuri de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 5 aparținând 9

Grosimea materialului de manusi: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:	lichid
Culoare:	brun
Miros:	după: ulei mineral.

Testat conform cu

pH-Valoare:	Nu sunt date disponibile
-------------	--------------------------

Modificări ale stării

Punctul de topire:	Nu sunt date disponibile
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedeterminat

Pour point:	-39 °C	ASTM D 7346
-------------	--------	-------------

Punct de aprindere:	225 °C	DIN EN ISO 2592
---------------------	--------	-----------------

Inflamabilitate

Substanță solidă:	Nu sunt date disponibile
Gaz:	Nu sunt date disponibile

Proprietăți explozive

Nu sunt date disponibile

Limita minimă de explozie:	Nu sunt date disponibile
----------------------------	--------------------------

Limita maximă de explozie:	Nu sunt date disponibile
----------------------------	--------------------------

Temperatură de aprindere:	nedeterminat
---------------------------	--------------

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:	Nu sunt date disponibile
Gaz:	Nu sunt date disponibile

Temperatura de descompunere:	Nu sunt date disponibile
------------------------------	--------------------------

Proprietăți de întreținere a arderii

Nu sunt date disponibile

Presiune de vapori:	Nu sunt date disponibile
---------------------	--------------------------

Densitate (la 15 °C):	0,877 g/cm ³	DIN 51757
-----------------------	-------------------------	-----------

Solubilitate în apă:	practic insolubil
----------------------	-------------------

Solubilitate în alți solvenți

Nu sunt date disponibile

Coeficient de partiție:	Nu sunt date disponibile
-------------------------	--------------------------

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 6 aparținând 9

Vâscozitate / cinetică: 33 mm²/s ASTM D 7042
(la 40 °C)

Densitatea de vapori: Nu sunt date disponibile

Viteză de evaporare: Nu sunt date disponibile

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**10.1. Reactivitate**

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Nu supraîncălziți pentru a evita descompunerea prin căldură.

10.5. Materiale incompatibile

reacționează cu : Agent de oxidare, tari. Acid.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor.
Oxizi de azot (NO_x). negru de fum

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1. Informații privind efectele toxicologice****Toxicitate acută**

Amestec netestat.

Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: slab iritant.

Efect iritant pe piele: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte de sensibilizare

Contine: Calcium alkyl(C10-60)benzensulfonates. Poate provoca reacții alergice.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitatea**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 7 aparținând 9

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h] [d]	Specii	Sursa	Metodă
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 mg/l	> 0,57	96 h	Brachydanio rerio	
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50 mg/l	> 0,42	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 mg/l	> 0,17	48 h	Daphnia magna	

12.2. Persistența și degradabilitatea

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

12.3. Potențialul de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitatea în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Nu trebuie aruncat cu deșeuri menajere. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130205 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A CELOR MENȚIONATE LA CAPITOLELE 05, 12 ȘI 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere; uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere; deșeu periculos

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Reziduurile necesită supraveghere. Ambalajele contaminate trebuie golite complet să nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**Transport rutier (ADR/RID)**

14.1. Numărul ONU: -

14.2. Denumirea corectă ONU -

pentru expediție: -

14.3. Clasa (clasele) de pericol -

pentru transport: -

14.4. Grupul de ambalare: -

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: -

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 8 aparținând 9

14.2. Denumirea corectă ONU -
pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol -
pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

14.2. Denumirea corectă ONU -
pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol -
pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numărul ONU: -

14.2. Denumirea corectă ONU -
pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol -
pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]**

Clasificare	Procedura de clasificare
Aquatic Chronic 3; H412	Procedeu de calcul

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Alte indicații

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Data revizuirii: 28.11.2018

Codul produsului: 759001

Pagina 9 aparținând 9

Aceste date se referă numai la produsul numit. Dacă produsul este utilizat împreună cu alte materiale sau în procesele de fabricație, este posibil ca datele să nu mai fie aplicabile. Datele se bazează pe starea actuală a cunoștințelor și experienței noastre. Cu toate acestea, acestea nu garantează nicio proprietate specifică a produsului și nu stabilesc nicio relație contractuală valabilă din punct de vedere legal..

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)